

الإجراءات الخاصة

بإبرام المعاهدات

والاتفاقات الدولية

تهدى وزارة الخارجية أطيب تحياتها، وتشرف بالإحاطة بأنه تلاحظ فى الفترة الأخيرة عدم تشاور بعض الوزارات مع وزارة الخارجية فى مرحلة الأعداد الأولى لمشاريع المعاهدات والاتفاقات الدولية، بل أنه تم فى بعض الحالات التوقيع على اتفاقات دون عرض المعاهدة أو الاتفاق على اللجنة المشكلة بقرار السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء رقم ١٨٤ لسنة ١٩٨٤ والمعدل بالقرار رقم ٣٩٥ لسنة ١٩٨٤ التى تختص بدراسة ومراجعة الاتفاقات والقروض الدولية قبل توقيعها من الوزارات المعنية، ودون الحصول على تفويض من وزير الخارجية بالتوقيع وفقاً للقواعد الدستورية.

ولضمان دستورية الإجراءات التى تتبع عند التعاقد وحرصاً على احترام التزامات مصر الدولية وسعيها وراء عدم تأخير اتخاذ الإجراءات الدستورية، وتنفيذاً لتوجيهات السيد رئيس الجمهورية بعدم الإسراف فى إبرام اتفاقات ومعاهدات دون مبرر، فإن وزارة الخارجية ترجو اتباع الخطوات التالية عند الرغبة فى إبرام معاهدة دولية أو اتفاق دولى:

١- إخطار وزارة الخارجية (القطاع السياسى المختص) قبل البدء فى التفاوض مع الطرف الأجنبى للاتفاق على الملاءمة السياسية لإبرام معاهدة ما واستيفاء النموذج الخاص (مرفق ١) والذى من خلاله توضح الجهة الراغبة فى عقد الاتفاق الأهداف المبتغاه من وراء إبرام المعاهدة أو الاتفاق.

٢- يتم موافاة وزارة الخارجية (شئون البحوث والمعاهدات الدولية) بنص مشروع الاتفاق حتى تتولى مراجعته من الناحية القانونية وعرضه على لجنة مراجعة الاتفاقيات والقروض الدولية لإقراره بعد التأكد من توافقه مع التشريعات الوطنية والالتزامات الدولية القائمة لمصر.

٣- تحصل الوزارة المعنية على تفويض من السيد وزير الخارجية للمسئول الذى سيقوم

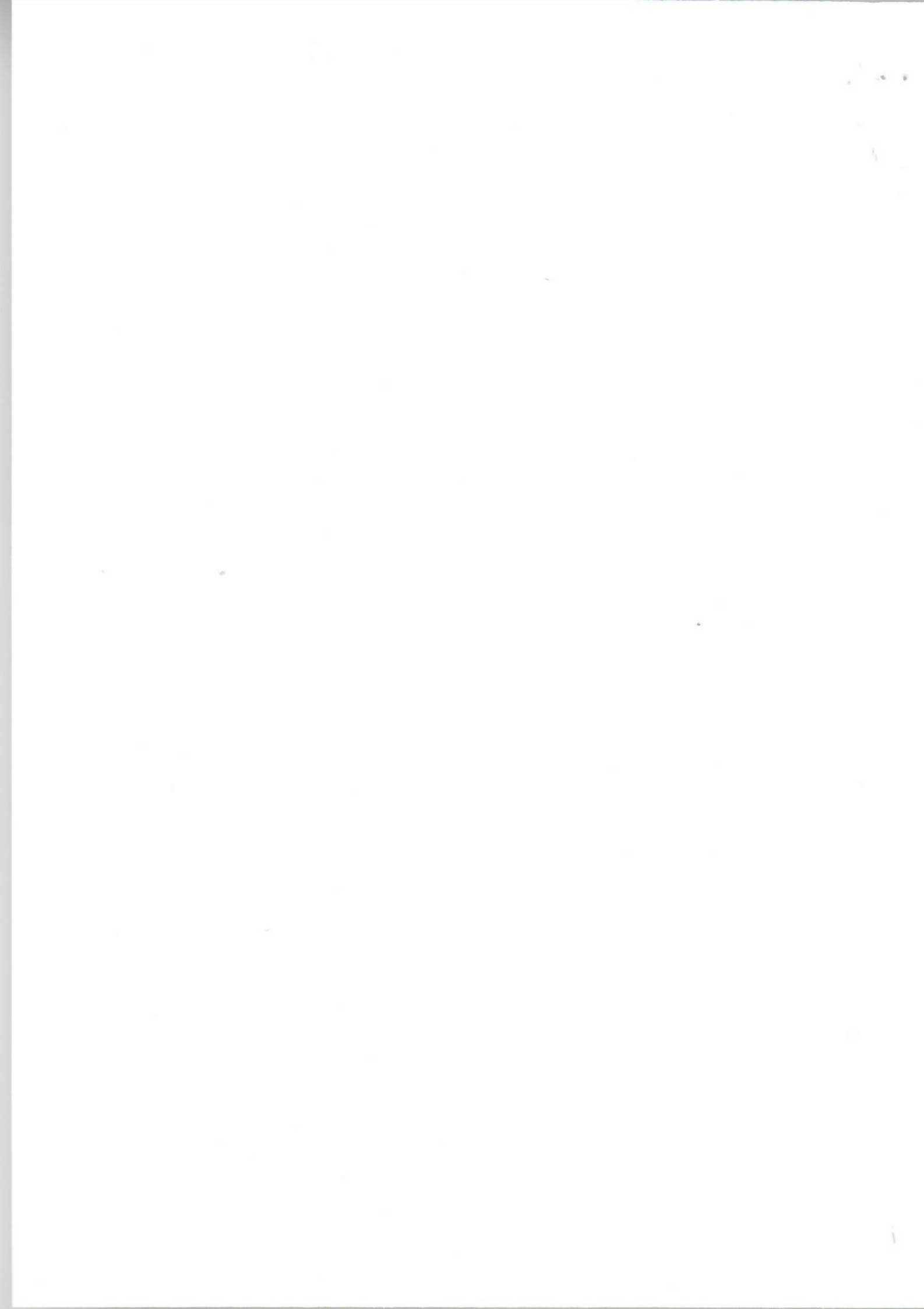
سليما وتوقيعها من السيد وزير الخارجية. ومن الجدير بالذكر في هذا الشأن، ان المادة (٧) من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات، والتي لها قوة القانون طبقا للمادة ١٥١ من الدستور المصري، قد حددت الأشخاص الذين لا يحتاجون إلى وثيقة تفويض للتوقيع على معاهدة دولية وذلك بحكم وظائفهم وهم: رؤساء الدول - رؤساء الحكومات - وزراء الخارجية، أما من عداهم يحتاج قبل توقيع معاهدة ما إلى وثيقة تفويض يصدرها وزير الخارجية، وهو الأمر المستقر في النظام القانوني المصري.

٤- بالنسبة لاتفاقيات القروض يجب استيفاء النموذج الخاص (مرفق ٢) وعرضه مع مشروع الاتفاق على لجنة مراجعة ودراسة الاتفاقيات والقروض الدولية وذلك تنفيذًا لتوجيهات السيد رئيس الجمهورية.

٥- عقب التوقيع على المعاهدة تقوم كل وزارة أو جهة معنية بإرسال اصل الاتفاق إلى شئون البحوث والمعاهدات الدولية بوزارة الخارجية لحفظه في غرفة الوثائق، مصحوبًا بعدد ١٠ نسخة من المعاهدة أو الاتفاقية مع اسطوانة معدنية مسجل عليها نص المعاهدة أو الاتفاق باللغتين العربية والإنجليزية حتى يتسنى استكمال الإجراءات الدستورية والنشر.

٦- وفيما يتعلق بالمعاهدات متعددة الأطراف التي يتم إقرارها في مؤتمر دولي أو من خلال أجهزة المنظمات الدولية أو الإقليمية أو الوكالات المتخصصة، يرجى الملاحظة أن السادة المفوضين بتمثيل مصر في تلك الاجتماعات يحق لهم إقرار نص المعاهدة أو الاتفاقية فقط، أما التوقيع عليها نيابة عن جمهورية مصر العربية فلا يجوز إلا بعد الحصول على تفويض بذلك من وزير الخارجية.

ولنتهز وزارة الخارجية هذه الفرصة لتعرب عن فائق تقديرها واحترامها.





ملحق رقم (١)  
نموذج بدء إجراءات إبرام  
معاهدة أو اتفاق دولي

أر ٧ : بيانات تُعبر بها الجهة الراغبة في إبرام معاهدة أو الاتفاق :-

- ١ - عنوان وموضوع المعاهدة أو الاتفاق :
- ٢ - الجهة صاحبة الاقتراح بإبرام المعاهدة أو الاتفاق :
- ٣ - هل هناك معاهدة أو اتفاق أو أي وثيقة قانونية أخرى مع ذات الدولة في نفس المجال : نعم / لا
- ٤ - إذا كانت الإجابة بنعم بوضوح بيانها وتاريخ دخولها حيز النفاذ :
- ٥ - الأهداف والمنافع المستهدفة من إبرام المعاهدة أو الاتفاق المقترح :
- ٦ - صلة بيانات المسئول عن جهة التفاوض المصرية :
- ٧ - جهة التفاوض الأجنبية :

التوقيع

التاريخ

ثانيا : تاريخ تقديم النموذج بعد إستيلائه للقطاع القانوني بوزارة الخارجية :



جمهورية مصر العربية  
وزارة الكهرباء والطاقة  
مكتب الوزير

صادر	٤٤٢٨٧
بتاريخ	٧٨٧٠٧
المرفقات	١٥١
ملف	٧٤٧٤١٢

٤٤١٨  
٤٤١٨

٦٧٧  
٤٠٢/٧٤٢

رئيس طمان ايتناج  
رئيس طمان سهاينة  
رئيس قطاع مصر للقانون

٤٨٢٥  
٤٠٢/٥١٢٤

السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض  
رئيس مجلس إدارة  
شركة كهرباء مصر

رئيس مجلس إدارة  
رئيس قطاع الكهرباء

لجنة  
مستديركم  
مستديركم

٧٤٢

تحية طيبة وبعد،

أشرف بأن أرفق مع هذا لسيادتكم صورة كتاب السيد السفير نائب مساعد وزير الخارجية للشئون القانونية الدولية والمعاهدات رقم ١٥٨٢ بتاريخ ٢٠٠٣/٨/١٣ بشأن ما تلاحظ في الفترة الأخيرة من عدم قيام بعض الوزارات بالتشاور مع وزارة الخارجية في مرحلة الإعداد الأولي لمشاريع المعاهدات والاتفاقات الدولية وكذا قيام بعض الجهات بالتوقيع على الاتفاقات دون العرض على اللجنة المشكلة بقرار السيد الدكتور رئيس مجلس الوزراء لدراسة ومراجعة الاتفاقات والقروض الدولية قبل توقيعها من الوزارات المعنية مرفقا به منشور دوري وزارة الخارجية رقم (١) لسنة ٢٠٠٣ بشأن الضوابط الواجب إتباعها عند الرغبة في إبرام معاهدة دولية أو اتفاق دولي.

برجاء التفضل بالاحاطة والتكرم بالتبنيه باللائم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

وكيل الوزارة  
لشئون مكتب الوزير

مع فائق الاحترام  
٤٠٢/٧٤٢

مهندس عبدالرحمن صلاح الدين

السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض  
السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض  
السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض  
السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض  
السيد الدكتور مهندس محمد محمد عوض

٤٠٢/٧٤٢

السادة الأعضاء المحترمون

السادة المهندسون / رؤساء لجان التفتيش التابعة  
السيد الأستاذ المستشار الدكتور / السيد الأستاذ  
للتظيم باللائم طبقا للضوابط الواردة  
بالمشور.

دكتور  
٤٠٢/٧٤٢



وزارة الخارجية  
إدارة: الشؤون القانونية  
بمصر  
رقم الملف: ٤٤٤  
تاريخ الصادرة: ١٢/١٢/٢٠٠٣  
ملاحظات: -



وزارة الخارجية

نائب مساعد وزير الخارجية  
للشؤون القانونية الدولية والمعاهدات

فاكس رقم ٢٦٠٢٨٨٨

تحريرا في: ١٢ / ١٢ / ٢٠٠٣

صادر رقم:

السيد المهندس / حامد عمارة قاسم  
رئيس قطاع شئون مكتب وزير الكهرباء والطاقة

تحية طيبة وبعد ،،،

نتشرف بأن نبعث رفق هذا منشورا دوريا بشأن الإجراءات الخاصة  
بإبرام المعاهدات والاتفاقات الدولية رقم ( ١ ) لعام ٢٠٠٣ .

برجاء التفضل بالتنبيه بإتخاذ اللازم نحو التوجيه بتعميم المنشور على الجهات  
التابعة لسيداتكم .

وتفضلوا بقبول وافر الإحترام ،،،

نائب مساعد وزير الخارجية  
للشؤون القانونية الدولية والمعاهدات

وكل شكر

( سفير د . / عصام رمضان )

رقم الملف: ٤٤٤  
تاريخ الصادرة: ١٢/١٢/٢٠٠٣  
ملاحظات: -



ملحق رقم (٢)  
نموذج بدء إجراءات إبرام  
اتفاق قرض

- ١ - اسم الاتفاق وبلد الأراض :
- ٢ - اسم المشروع روع :
- ٣ - اسم الهيئة أو الشركة  
أو الوزارة المستحقة للقرض :
- وزارة :
- هيئة :
- شركة :
- ٤ - إجمالي التكاليف الاستثمارية  
للمشروع الممول من القرض :
- ٥ - إجمالي مبلغ القرض المخصص  
للمشروع روع :
- ٦ - الجهة التي ستسدد القرض :
- ٧ - إمتداد الجهة التي سيخصص  
لها القرض للتوقيع على كمبيالات  
ملتزمة بالسداد :
- ٨ - عملة السداد :
- ٩ - مصادر تدبير العملة وقت السداد :
- ١٠ - أهم نتائج دراسة الجدوى للمشروع الذي  
سيستخدم للقرض :

- ١-١٠ إجمالي الأموال المستثمرة
- ٢-١٠ فترة الإسترداد للمال المستثمر

- الاستخدامات المتوقعة للقرض :

١. شراء الآت ومعدات
٢. تسديدات لمقاولين أجنب
٣. أتعاب خيرة لبنية
- بواسطة المورد
٤. أتعاب مكاتب
- إستشارية أجنبية